

033
2009/06

城市 · 环境 · 设计

URBAN ENVIRONMENT DESIGN



5·12 一周年

建筑与现实

RMB 88 HK \$ 120 US \$ 40
www.UENDbbs.com

ISSN 1672-9080



06>

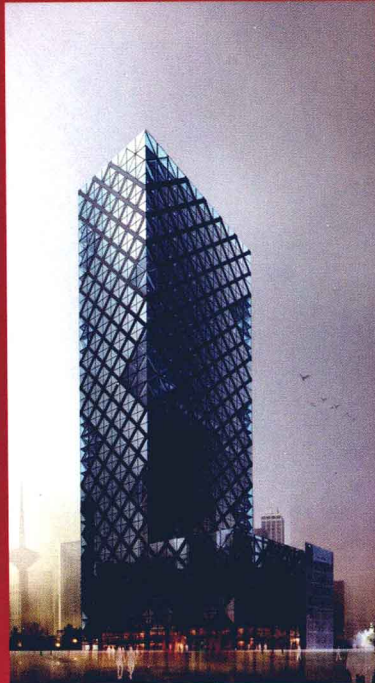
9 771672 908093



1	3	7
	4	
	5	8
2	6	

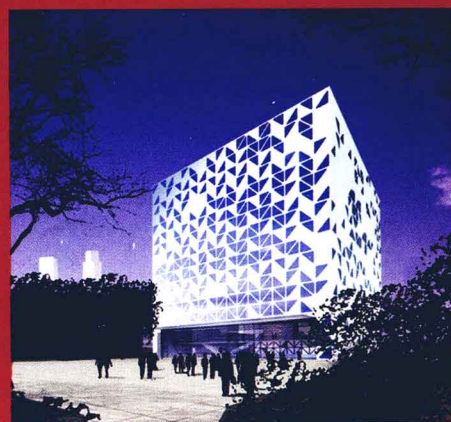
- 1 北方国际传媒中心
建筑面积: 38 998m²
- 2 沈阳市城市规划展示馆
建筑面积: 29 400m²
- 3 沈阳医学院国际护理综合楼
建筑面积: 24 000m²

- 4 宁波科技园1-3块地
建筑面积: 211 000m²
- 5 沈阳泰盈九如溪谷
建筑面积: 500 000m²
- 6 沈阳国际纺织城
建筑面积: 183 720m²
- 7 建昌体育馆
建筑面积: 12 500m²
- 8 沈阳格林创意大厦
建筑面积: 65 103m²



2009年, 第一设计研究所负责四川灾后重建的对口援建工作, 共完成40余项。获得当地政府部门的一致好评。援建内容包括乡镇卫生院、计生站、文化站、养老院等。

- | | |
|----|------------|
| 9 | 9 安县界牌卫生院 |
| 10 | 10 安县桑枣文化站 |
| 11 | 11 安县雒水卫生院 |



辽宁省建筑设计研究院 第一设计研究所

The First Building Design and Research Studio of Liaoning Provincial Building Design & Research Institute

电话 / Tel: (+86) 24 2338 9603
传真 / Fax: (+86) 24 2338 9612
E-mail: lnbdr1@vip.163.com
http://www.lnbdr1.com.cn

辽宁省建筑设计研究院 (LNBDR) 是国家甲级建筑设计和甲级工程勘察单位, 创建于1956年1月, 下设4个综合性建筑设计研究所、建筑方案研究所以及林立岩大师工作室、环境艺术研究所、建筑经济所、地源热泵应用技术研究等部门。院属公司有岩土工程公司、项目管理咨询公司、施工图审查咨询有限公司等实体, 于2006年成立了大连分院。

第一设计研究所现有设计员工38名, 其中国家级执业资格注册人数8人, 具有高级以上职称工程师15人。经过多年历练已成长为以公共建筑设计为重心, 体育、医疗、住宅并举的综合所。

辽宁省城市建设学校新校区总建筑面积81 167m², 是图书馆、教学楼、文体馆、食堂、实训楼、学生公寓、餐饮中心等各种设施齐备的高等专科职业学校。

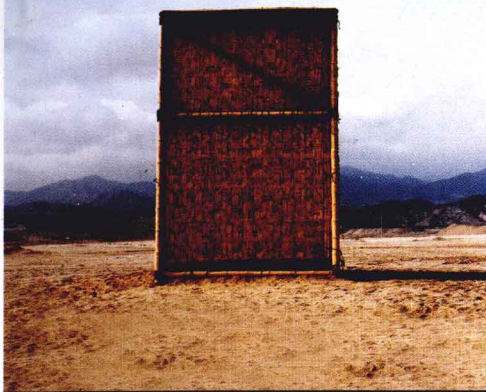
功能: 为贯彻“森林校园”的建设目标, 整个校区以“森林水滴”为题, 景观与建筑融为一体, 在长达200m的生态走廊形成的南北步道上, 由南至北依次布置教学、生活、文体几大功能区, 内部功能紧凑、合理, 建筑形态自由灵动, 空间丰富多彩。

交通: 校区主入口设在基地南向, 建筑退让形成前广场作为对外交通的过度空间, 校区形成由主干道、次干道、支路三级道路构成的内部道路网络, 步行空间与水体、绿化相结合, 塑造优美宜人的步行环境。

绿化: 在空间环境组织方面, 以“院落”这一外部空间作为媒, 形成点、线、面不同层次的绿化体系。强调空间的流动与渗透, 营造协调的整体环境。



033
2009/06



URBAN ENVIRONMENT DESIGN

主办单位:
辽宁科学技术出版社有限责任公司

承办单位:
北京时代辽科图书有限责任公司

社长: 宋纯智
总编辑: 符宁
学术总监: 王明贤

主编: 彭礼孝
执行主编: 陈大阳
副主编: 郭健

名誉编委: (以姓氏笔画为序)
马国馨、齐康、关肇邺、张祖刚、何镜堂、陈俊愉、
吴良镛、郑时龄、周畅、罗哲文、谢凝高、彭一刚

编委: (以姓氏笔画为序)
王铁、王珂、王澍、王向荣、王贵祥、孔宇航、
白一、白祖华、朱玲、朱文一、朱仁民、朱育帆、
刘力、刘克成、刘景樑、刘滨谊、刘家琨、庄惟敏、
吕舟、吕斌、李保峰、李振宇、肖大威、张伶伶、
张杰、张姗姗、吴志强、沈迪、杨晔、杨锐、
邱建、周恺、孟建民、罗隽、郑曙阳、郑可、
赵万民、赵小钧、赵树林、赵冰、段进、费菁、
徐苏斌、梅洪元、崔恺、韩林飞、蔡强、蓝青、
戴月

编辑部:
主任: 柳青
副主任: 王博、王振宏
本期责任编辑: 王振宏
编辑: 王若溪、仇文娟、Kevin Beard (美国)、
孟旭彦、洪曦
特约编辑: 李嫣、周政旭、张若曦
海外通讯员: 周静 (荷兰)、方瑜 (德国)、
王韵嘉 (美国)
美术总监: 赵茹
美术编辑: 李渔
编务: 何春英

出版:《城市环境设计》杂志社
地址:沈阳市和平区十一纬路29号
北京编辑部:北京市西城区百万庄南街1号413室
邮编:100037
电话:010-88084405 88500251
传真:010-88084405
网址:www.UENDbbs.com
www.archinews.cn
电子邮箱:U_EN@163.com

发行部: 黄琴
手机:13501258944
电话/传真:010-88384660
QQ:17249939
MSN:U_ENR@msn.com
电子邮箱:U_ENR@163.com

刊期: 每月18日出刊
刊号: ISSN 1672-9080
CN21-1508/TU

开户行: 中国工商银行北京百万庄支行
账号: 0200001409024573941
户名: 北京时代辽科图书有限责任公司
邮发代号: 8-575
发行: 辽宁省报刊发行局
国内订阅: 全国各地邮局
制版印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司
出版日期: 2009年6月18日
定价: RMB 88.00 US\$ 40.00 HK\$ 120.00

SPONSOR:
Liaoning Science and Technology Publishing House

OPERATOR:
Beijing Time Liaoning Science and Technology Publishing CO. LTD

PRESIDENT: Song Chunzhi
EDITORIAL DIRECTOR: Fu Ning
ACADEMIC DIRECTOR: Wang Mingxian

CHIEF EDITOR: Peng Lixiao
EXECUTIVE EDITOR: Chen Dayang
ASSOCIATE EDITOR: Guo Jian

HONORARY MEMBERS OF EDITORIAL COMMITTEE:
Ma Guoxin, Qi Kang, Guan Zhaoye, Zhang Zugang, He Jingtang,
Chen Junyu, Wu Liangyong, Zheng Shiling, Zhou Chang, Luo
Zhewen, Xie Ninggao, Peng Yigang

EDITORIAL COMMITTEE:
Wang Tie, Wang Ke, Wang Shu, Wang Xiangrong, Wang Guixiang,
Kong Yuhang, Bai Yi, Bai Zuhua, Zhu Ling, Zhu Wenyi, Zhu Renmin,
Zhu Yufan, Liu Li, Liu Kecheng, Liu Jingliang, Liu Binyi, Liu Jiakun,
Zhuang Weimin, Lu Zhou, Lu Bin, Li Baofeng, Li Zhenyu, Xiao
Dawei, Zhang Lingling, Zhang Jie, Zhang Shanshan, Wu Zhiqiang,
Shen Di, Yang Ye, Yang Rui, Qiu Jian, Zhou Kai, Meng Jianmin,
Luo Juan, Zheng Shuyang, Zheng Ke, Zhao Wanmin, Zhao Xiaojun,
Zhao Shulin, Zhao Bing, Duan Jin, Qing Fei, Xu Subin, Mei
Hongyuan, Cui Kai, Han Linfei, Cai Qiang, Lan Qing, Dai Yue

EDITORIAL DEPARTMENT
DIRECTOR: Liu Qing
ASSOCIATE DIRECTOR: Wang Bo, Wang Zhenhong
RESPONSIBLE EDITOR OF THIS ISSUE: Wang Zhenhong
EDITOR: Wang Ruoxi, Qiu Wenjuan, Kevin Beard (USA),
Meng Xuyan, Hong Xi
CONTRIBUTING EDITOR: Li Yan, Zhou Zhengxu, Zhang Ruoxi
OVERSEAS REPORTER: Zhou Jing (Holland), Fang Yu (Germany), Wang
Yunjia (USA)
DESIGN DIRECTOR: Zhao Ru
GRAPHIC DESIGNER: Li Yu
EDITOR ASSISTANT: He Chunying

PUBLISHED BY: Urban Environment Design Press
ADD: No.29 Shiyiwei Road, Heping District, Shenyang
BEIJING EDITORIAL DEPARTMENT: Room 413, No.1 Bai Wan Zhuang
South Street Xicheng District, Beijing
PC: 100037
TEL: 010-88084405 88500251
FAX: 010-88084405
WEB: www.UENDbbs.com
www.archinews.cn
E-MAIL: U_EN@163.com

CIRCULATION DEPARTMENT: Huang Qin
M: 13501258944
TEL/Fax: 010-88384660
QQ: 17249939
MSN: U_ENR@msn.com
E-MAIL: U_ENR@163.com

PUBLISH DATE: The 18th per month
PUBLICATION NUMBER:
ISSN 1672-9080
CN21-1508/TU

OPENING BANK: ICBC of Beijing Baiwanzhuang Branch
A/C No.: 0200001409024573941
BENEFICIARY: Beijing Time Liaoning Science and Technology
Publishing CO. LTD
POST ISSUE NUMBER: 8-575
DISTRIBUTION: Liaoning Periodical Distribution Bureau
SUBSCRIPTION: Local Post Office
PRINTING: Beijing SNP Leeufung Changcheng Printer Co., Ltd.
PUBLISHING DATE: 18th June 2009
PRICE: RMB 88.00 US\$ 40.00 HK\$ 120.00

封面图说明:

编竹系统 (Teatina-Quincha) 是编制结构,
源自秘鲁传统手工艺, 由秘鲁 Leondelima 建
筑设计事务所设计。
见本刊《建筑与现实——5·12一周年》专题
中的《渡: 国际应急建筑设计展》。

本刊声明:

1. 本刊所刊载的文章仅代表作者的观点, 并不完全代表编委及编辑部的观点, 欢迎读者对刊载内容展开学术批评和讨论。
2. 本刊保留所有刊载文章及图片的中文、电子、网络版的专有版权, 未经许可, 任何人不得以营利为目的进行复制、转载、摘编、改编、翻译、注释、整理、编辑等, 本刊保留对侵权者采取法律行动的权利。
3. 本刊欢迎各设计单位及个人踊跃投稿, 本刊对来稿保留修改权, 有特殊要求者请事先声明, 请勿一稿多投。
4. 作者文责自负, 文中所引文献、图片要有出处。对于侵犯他人版权或其他权利的文稿、图片, 本刊不承担连带责任。
5. 本刊已被CNKI中国期刊全文数据库收录, 其文章著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。如作者不同意文章被收录, 请来稿时向本刊声明, 本刊作适当处理。
6. 如有印装质量问题可按杂志社地址寄回退换。

All rights reserved. The contents may not be reproduced in any form, either in whole or in part, without written permission from the editorial department. The editors have attempted to trace and acknowledge all source for images used in this magazine, and we apologize for any errors and omissions.

支持单位 SUPPORT

■ 中国建筑学会

■ The Architectural Society of China



理事单位 DIRECTOR UNITS

■ 深圳柏涛环境艺术设计有限公司
Botao Landscape Art & Design Co., Ltd

常务副总经理: 乔亚昆

地址: 广东省深圳市南山区华侨城生态广场C栋101室

<http://www.botaoEAD.com>

■ 深圳市景观园林装饰设计工程有限公司
Landscape Decorative Design Engineering Co., Ltd(Shenzhen)

设计总监: 李建国

地址: 广东省深圳市华强北群星广场B座2401室

<http://www.landscape-cn.com>

■ R-Land 北京源树景观规划设计事务所

Yuanshu Institute of Landscape Planning and Design, Beijing

所长: 白祖华

地址: 北京市朝阳区朝外大街怡景园5-9B

<http://www.ys-chn.com>

■ DC 國際

DC Alliance, Singapore

执行董事、首席建筑师: 平刚

地址: 上海市国泰路11号复旦科技园大厦A座1101-1102

<http://www.dc-singapore.com>

■ GENI 苏州东方景深策划设计有限公司

Orient Jingshen Plan & Design Co., Ltd

董事长: 冯晓东; 总经理: 吴昊

地址: 江苏省苏州市西环路2718号海弘大厦

<http://www.eastjs.com>

媒体支持 MEDIA SUPPORT

ABBS 建筑论坛
Architecture.com.cn

China Designer.com
中国设计家网

中国景观艺术网
AAART.COM.CN

火星时代
www.hxsd.com

筑龙网
zhulong.com

中国风景园林网
china.com.cn

网易建筑
www.163.com

协办单位 CO-ORGANIZERS



■ 清华大学建筑学院

School of Architecture, Tsinghua University

院长: 朱文一

地址: 北京市海淀区清华大学建筑学院

<http://www.arch.tsinghua.edu.cn/chs/index.htm>



■ 天津大学建筑学院

School of Architecture, Tianjin University

院长: 曾坚

地址: 天津市南开区卫津路92号

<http://www2.tju.edu.cn/colleges/architecture>



■ 东南大学建筑学院

School of Architecture, Southeast University

院长: 王建国

地址: 江苏省南京市四牌楼2号

<http://arch.seu.edu.cn/main/main.asp>



■ 哈尔滨工业大学建筑学院

School of Architecture, Harbin Institute of Technology

院长: 张耀耀

地址: 黑龙江省哈尔滨市南岗区西大直街92号

<http://jzxy.hit.edu.cn>



■ 西安建筑科技大学建筑学院

College of Architecture, Xi'an University of Architecture and Technology

院长: 刘克成

地址: 陕西省西安市雁塔路13号

<http://www.xauat.edu.cn/jdzy/yxsx.htm#>



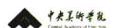
■ 清华大学美术学院

Academy of Arts & Design, Tsinghua University

常务副院长: 郑曙阳

地址: 北京市海淀区清华大学美术学院

<http://ad.tsinghua.edu.cn/qhmy/index.jsp>



■ 中央美术学院建筑学院

College of Architecture, Central Academy of Fine Arts

院长: 吕品晶

地址: 北京市朝阳区花家地南街8号

<http://www.cafa.edu.cn/channel.asp>



■ 中国美术学院建筑艺术学院

College of Architecture and Art, China Academy of Art

院长: 王澐

地址: 浙江省杭州市南山路218号

<http://www.chinaacademyofart.com/setting/architecture/default.htm>



■ 洲联集团·五合国际

5+1 Werkhart

总顾问: 刘力

地址: 北京市海淀区西直门外大街168号腾达大厦25层

<http://www.werkhart.com/index.php/firm/intro>



■ 辽宁省建筑设计研究院

Liaoning Provincial Building Design & Research Institute

院长: 杨晔

地址: 辽宁省沈阳市和平区和和平南大街84号

<http://www.lnbdr.com.cn>



■ 齐欣建筑设计咨询有限公司

Qixin Architects and Engineers

董事长: 齐欣

地址: 北京市东城区东直门大街107号天海大厦B座602

<http://www.qixinateller.com>



■ 杭州美苑景观建筑设计工程有限公司

Hangzhou Meiyuan Landscape Architectural Design Engineering Co., Ltd.

院长: 杨金花

地址: 北京市海淀区三里河路13号 中国建筑文化中心C座8004室

<http://www.meiyuancn.com>

■ 中国社会科学院城市发展与环境研究中心

Research Center of Urban Development and Environment, Chinese Academy of Social Sciences

主任: 潘家华

地址: 北京市建国门内大街5号

<http://city.cass.cn>

■ 北京候鸟旅游景观规划设计院

院长: 韩云峰

地址: 北京市昌平区天通苑三区56号楼1单元101栋

<http://www.hnnest.com>

TOPIC

RECONSTRUCTION OF MINLE VILLAGE A REBUILT TOWN

5.12一周年 建筑与现实



46 超街区

《城市·环境·设计》专题沙龙
Trans-Community
UED Salon

48 史建

漂浮的孤岛，与都市性的缺失
将“超级街区”这个话题向两端延伸
Megablock Symposium (Transcription)

50 the Oval partnership LTD

三里屯Village的开放实验室
开放城市中的开放建筑
Sanlitun Village' S Open Laboratory

56 马晓威

超街区
情感和想象空间对人的作用，是我们感知
城市的重要部分
SUPER-BLOCK

60 车飞

迎奥运的金街故事
高层集合住宅的可持续发展思路
Olympic Story of Jin Street

64 何新城

龙轨
列车首尾相连，永不停歇
D-rail

36 摩诃

被“跑酷”的北京
《北京跑酷》的北京叙事

69 MARK WIGELY

“X”新使命
哥伦比亚建筑学院院长Mark Wigely专访
“X” Studio
An Interview with Mark Wigely

74 美国景观设计师协会获奖作品

SAW设计集团

BUFFALO沼泽步行道
Buffalo Bayou Promenade

MOSSOP+MICHAELS

Scout岛策略性规划
Scout Island Strategic Plan

86 PACIFIC ENVIRONMENTS建筑设计事务所

树上的餐厅
Yellow Tree-House

98 Marco Casagrande

台湾陈宅
生存应恰如其分，过犹不及
CHEN HOUSE
surviving is beautiful; more than that is
debatable

104 海外仙山

Cayo Espanto

108 ROGERS MARVEL

访美国著名建筑师JONATHAN MARVEL
曼哈顿楼海中的宁静小岛
An Interview With Jonathan Marvel
屋顶公园
55 Water Street
炮台公园
Battery Park

120 加拿大奥雅景观规划设计事务所

童趣世界
重庆鸿恩寺公园入口区暨儿童公园景观规划设计
用儿童之眼观世界
Child' S Play(Land)
Chongqing Hongensi Park

130 张雷

设计需要一针见血
Design Must Be Spot On

金陵神学院大教堂

新四军江南指挥部展览馆

南画廊

混凝土缝之宅

建川博物馆聚落文革瓷器艺术馆

方力钧美术馆

154 周尚仪

互动·倾向

2009当代国际金属艺术作品展

Communication & Trends

2009 International Metal Art Exhibition

162 卜冰、孙田

“不自然”的材料情感
Un-Natural Exhibition

176 读书廊 BOOKS

张沁淼

建筑师带你游欧洲——激情西班牙

172 专栏

COLUMN

朱青生专栏:

理想与现实之距离

朱青生对话王辉

The Distance Of Ideal And Reality

易介中专栏:

重建筑

米兰设计周，多行无“意”必自闭

Yi Jiezhong: Zhong Architecture

Milan Design Week: Open Your Eyes

武昕专栏:

体验建筑

从朗香教堂游荡到拉图雷特（一）

Wuxin: Experiential Architecture

From La Chapelle De Ronchamp To La

Tourette

《城市·环境·设计》杂志是经国家新闻出版总署批准，由辽宁科学技术出版社主办，面向国内外公开发行的城市建设领域的重要期刊。

国内统一刊号：CN21-1508/TU

国际标准刊号：ISSN1672-9080

邮发代号：8-575

《城市·环境·设计》杂志系《中国学术期刊综合评价数据库》来源期刊及《中文科技期刊数据库》收录期刊，本刊旨在交流国内外城市规划、建筑设计、环境景观、公共艺术等方面优秀设计方案和建设成果，并针对国内外城市规划、建筑设计、景观设计新理论与新技术做深层次的交流探索，为设计单位、建筑单位和相关人员搭建有效的信息、技术交流平台。

《城市·环境·设计》杂志各栏目主要面向城市规划、建筑设计、市政市容主管部门、各大高校院所、房地产开发公司、建筑师、设计师及相关企事业单位的主要领导。

在中国城市高速发展的今天，为更好地服务于城市建设行业，尤其促进城市规划与地产开发、设计等相关产业的互动与合作，实现资源共享、信息交流、品牌展示，《城市·环境·设计》编委会经过慎重研究决定，特成立《城市·环境·设计》理事会，由理事单位与会员单位构成，针对《城市·环境·设计》杂志特邀请协办单位和理事单位。

协办单位和理事单位是由国家相关部门、机构的领导或专家学者，相关行业的专家和著名社会活动家；国内外知名城市规划、环境景观设计、建筑设计、旅游规划设计公司、院所及其国内知名的房地产开发企业组成的专业服务机构；以自愿互利为原则，以促进合作单位和杂志的共同发展为宗旨。进行资源整合、专业交流的互动平台，提高合作单位在业界的知名度和竞争力。同时发挥合作成员的集体智慧和力量，群策群力，提升杂志的整体品质，使杂志充分发挥专业媒体的强势作用，从而更好地服务于城市建设领域。

鉴于贵单位在行业内的影响力，诚邀贵单位为《城市·环境·设计》杂志协办单位或理事单位，与我们共同打造《城市·环境·设计》杂志媒体平台、促进城市建设行业的交流与进步，共同谋求新的发展。

► 协办单位的权益：

1. 酌情聘请协办单位主要领导出任《城市·环境·设计》杂志编委；
2. 合作期内《城市·环境·设计》杂志每期版权页刊登协办单位名称、地址、领导姓名、职务、单位LOGO及网址；
3. 协办单位获赠《城市·环境·设计》杂志专版彩色宣传页面6次/年（价值RMB:¥60 000），如需增加其他广告，享受广告报价的6折优惠，每期获赠《城市·环境·设计》杂志样刊5本；
4. 合作时间内根据每期主题优先采用协办单位提供的论文或优秀案例；
5. 免费参加《城市·环境·设计》杂志社组织的相关学术研讨活动并邀请协办单位主要负责人为主讲嘉宾，并有承办相关会议活动的权利；
6. 根据每期不同主题和内容，专访对象优先考虑协办单位；
7. 颁发协办单位牌匾证书；
8. 参与《城市·环境·设计》杂志办刊方针、发展方向及主要栏目设置的研究确定；
9. 对《城市·环境·设计》杂志刊登内容、版面设计及时提出调整、改进意见；
10. 执行编委会决议，完成编委会会议委托的工作，参加本刊组织的有关活动；
11. 关心和支持《城市·环境·设计》杂志的发展，发挥各自优势，为杂志的发展提供各方面的支持，努力维护杂志的品牌和形象；
12. 积极提供建设行业发展动态信息和优秀稿件；
13. 按时缴纳协办费用，每年协办单位费用为人民币伍万元整（RMB:¥50 000）。

► 理事单位权益：

1. 合作期内《城市·环境·设计》杂志每期版权页刊登理事单位名称、地址、理事姓名、职务、单位LOGO及网址；
2. 理事单位获赠《城市·环境·设计》杂志专版彩色宣传页面4次/年（价值RMB:¥40 000），如需增加其他广告，享受广告报价的6折优惠；
3. 在《城市·环境·设计》杂志为企业负责人做个人专访一次（价值RMB:¥50 000）；
4. 根据每期主题优先采用理事单位提供的论文或优秀案例；
5. 颁发理事单位牌匾证书；
6. 每期获赠《城市·环境·设计》杂志样刊4本；
7. 可免费参加《城市·环境·设计》杂志举办的一切活动（包括评奖活动），并优先享有嘉宾待遇；
8. 每年缴纳理事单位会费人民币叁万元整（RMB:¥30 000）。

备注：

如企事业单位刊登广告事宜，请索取附件或致电洽谈

邮寄地址：北京市西城区百万庄南街1号413室（100037）

咨询电话：010-88500251 88084405

传 真：010-88084405

联系人：何春英 13693234322

E-mail: yuqing68@163.com

http://www.archinews.cn

http://www.UENDbbs.com

『城市环境设计』杂志社 协办单位和理事单位邀请函

法国总统萨科齐即将推出巴黎大规模重建方案

法国总统萨科齐即将推出的巴黎重建方案，据称是自19世纪豪斯曼开辟多条林荫大道以来，巴黎最大规模的重建计划之一。

初步选定的重建项目方案会在巴黎建筑博物馆展出，萨科齐2007年9月曾在那里首次呼吁对巴黎城市规划进行“大胆”重整。曾设计蓬皮杜中心的英国人理查德·罗杰斯，希望将巴黎和大西洋沿岸城市勒阿弗尔连接起来的法国建筑师安东尼·龚巴克，计划在塞纳河人工岛建设新商业中心的罗兰·卡斯特罗都提交了他们的设计。本次重建计划被视为一个创建更绿色城市的机会。

扎哈·哈迪德的“迪拜歌剧院”项目将被取消

英国建筑师扎哈·哈迪德 (Zaha Hadid) 在中东的两个项目搁置。由于经营困难的开发商“迪拜萨马公司”

(Sama Dubai) 削减仍在设计中的项目，扎哈·哈迪德设计的投资8230万英镑的“迪拜歌剧院”项目 (Dubai Opera House) 将被取消。“迪拜歌剧院”设计可以容纳2500人，将是迪拜湾 (Dubai Creek) 的“拉古湖” (The Lagoons) 混合用途开发项目的重要部分。

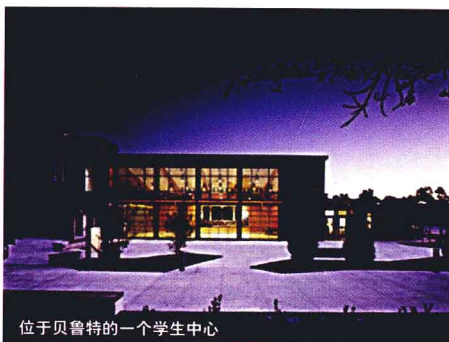
扎哈·哈迪德向媒体发表了一个声明，说这个项目与在迪拜的许多新开发项目一样，正在复查之中。

福斯特建筑事务所获得

沙特阿拉伯铁路车站设计合同

福斯特建筑事务所被“沙特铁路局” (Saudi Rail Organisation) 选择为唯一的设计机构，负责设计投资41亿英镑的“哈拉曼高速铁路” (Haramain) 的5个车站。这条长度为444km的铁路，将连接圣城麦加和麦地那，途经吉达、拉比格和“阿卜杜拉国王经济城”等。

2009年AIA “环保委员会”

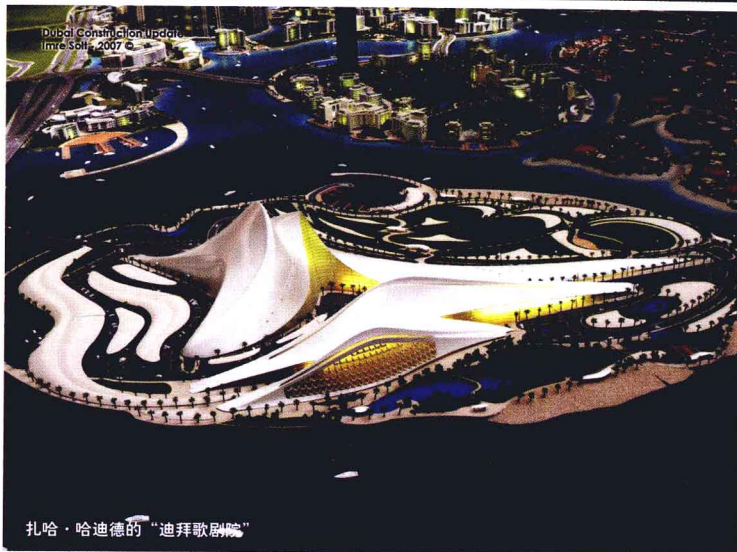


位于贝鲁特的一个学生中心

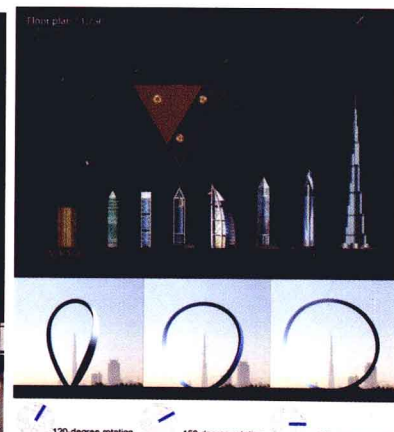
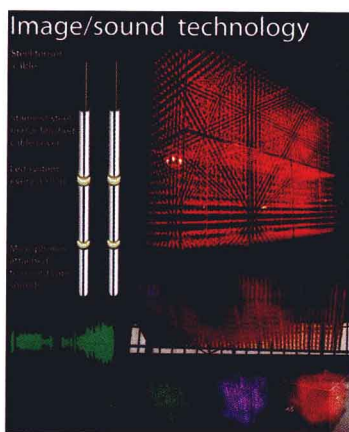
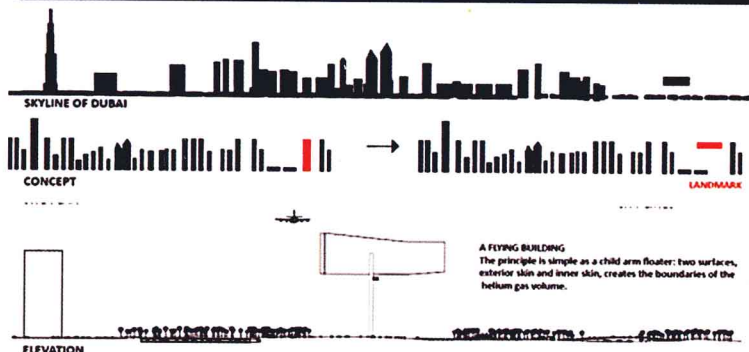
绿色建筑奖名单公布

美国建筑师协会 (AIA) 的“环保委员会” (COTE) 公布了2009年的10大绿色建筑名单。其中有一个“自然中心”、一个K-12学校和一个动物保护组织的总部。在美国国外惟一的一个获胜者是贝鲁特的一个学生中心。这个学生中心由总部设在明尼阿波利斯的VJAA建筑事务所设计。VJAA为新奥尔良杜兰大学 (Tulane University) 设计的学生中心，获得了AIA“环保委员会”2008年绿色建筑奖。

AIA“环保委员会”绿色建筑奖的获得者，会在美国建筑师协会的年会上接受颁奖。2009年的年会于4月30日至5月2日在旧金山举行。



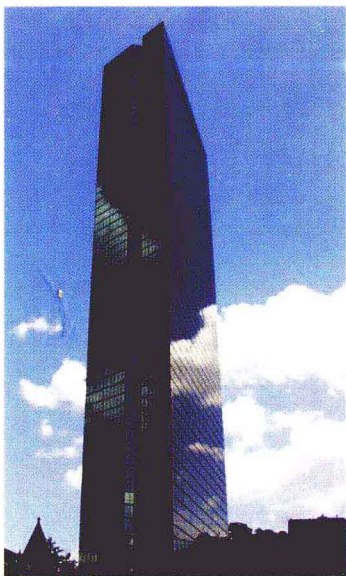
扎哈·哈迪德的“迪拜歌剧院”



第十一届ThyssenKrupp国际执业建筑师设计竞赛揭晓

第十一届ThyssenKrupp国际执业建筑师设计竞赛揭晓，从926件参赛作品中评出的5件获奖作品有2件出自华人之手。

由德国ThyssenKrupp电梯公司和迪拜市政府联合举办的“迪拜城市象征” (Tall Emblem of Dubai) 国际执业建筑师设计竞赛于2009年5月6日揭晓。由全球106个国家的4651名建筑师组建的2967支设计团队参与了本次竞赛，评审团从收到的926件有效参赛作品中评出最终5件获奖作品。



波士顿的汉考克大厦以半价拍卖

由建筑师贝聿铭 (I.M. Pei) 和亨利·科布 (Henry N. Cobb) 设计的“约翰·汉考克大厦” (John Hancock Tower) 在20个世纪70年代耸立在波士顿的后湾区。是一个壮观的标志性商业建筑。现在，这幢大厦是当今多变的商业房地产市场的真实象征。麻省理工学院经济学教授威廉·惠顿说：“实际的问题是，当看到它不能租赁出去时，为什么能以13亿美元出售。在某种程度上，这是我们陷入经济危机的一种不良的迹象。”



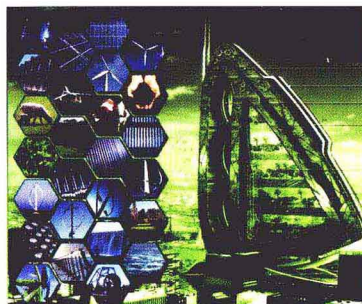
Terra重新设计美国迈阿密的Bayfront Plaza大厦

Terra建筑公司宣布，已经完成了One Bayfront Plaza的重新设计。这个耗资18亿美元的地标将重新塑造迈阿密的天际线。Terra是在2006年的设计竞赛中获胜，并开始开发这个混合用途工程。2008年秋季开始了大规模的重新设计，现在这座大厦是一座单独的1010英尺高的建筑。可观赏到Biscayne湾的无敌景观。该项目计划在2011年开工，在2015年完成。



Arup为英国考文垂大学设计工程和计算机楼

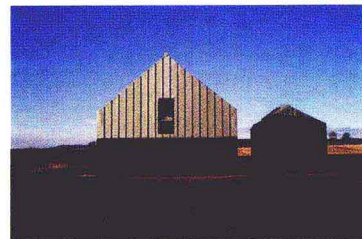
受到六边形的启发，Arup公司为考文垂大学设计了工程和计算机楼，并获得了规划许可。这座3000万英镑的项目有着六边形的课桌和六边形的立面。Arup是在去年的竞赛中战胜福斯特事务所、Fielden Clegg Bradley Studios和Wilkinson Eyre等赢得这一项目的。工程和计算机楼包括两个独立的“要素”：北面一座7层楼，外层用轻型木框阳极氧化铝作立面；南面一座低一些的L形楼，有地下层和绿色屋顶。屋顶种植的植物可吸引伏翼蝙蝠喜欢的昆虫。



纽约有望

建蝴蝶状摩天大楼应对人口爆炸

一座外形像展翅的蝴蝶的巨大的垂直温室，将在全世界的城市掀起一场农业革命。这座高达600m的奇怪的高大建筑物是由比利时设计师文森特·卡莱鲍特设计，有望建在纽约的罗斯福岛上。它有132层高，能够为城市发展农业提供足够的空间饲养牲畜、家禽，种植28种不同的作物。同样，它也有足够的空间用于居住和办公。它的每一层都将被居民们用来发展各种农业，甚至墙壁和天花板都可以被当作菜园种植蔬菜。这只“大蝴蝶”有两个主塔，围绕着主塔的是巨大的温室，并且这两个主塔通过两只由钢铁和玻璃制成的翅膀连接起来。它在冬天用太阳能保温，这些热能来自两只巨大的翅膀积聚的热能。在夏天利用自然通风和植物的吸收来保持室内的凉爽。生态城市的目标就是在城市里发挥出农业的功能，重复利用自然资源和生物降解各种垃圾。



2009年RIBA奖获得者名单宣布

2009年的“英国建筑师协会奖” (RIBA Awards) 的评选中，阿莱斯·莫里森建筑事务所 (Allies & Morrison) 和尼尔·麦克洛林建筑事务所 (Niall McLaughlin Architects) 是最大的赢家，分别获得4个奖项。

BDP建筑事务所和霍金斯·布朗建筑事务所 (Hawkins Brown) 每家获得了3个奖。伦敦的获奖项目几乎占全部获奖项目的1/3。它们包括马克思·巴菲尔德建筑事务所 (Marks Barfield Architects) 的“空中走道” (Kew Treetop Walkway) 和埃里克·派瑞建筑事务所 (Eric Parry Architects) 的“田野圣马丁教堂” (St Martin-in-the-Fields)。

另外，佩诺亚·普拉萨德建筑事务所 (Penoyre & Prasad) 以两个教育项目获奖。它们是在索斯韦尔的“教堂学校” (Minster School) 和在布里斯托尔的“商学院” (Merchants Academy)。

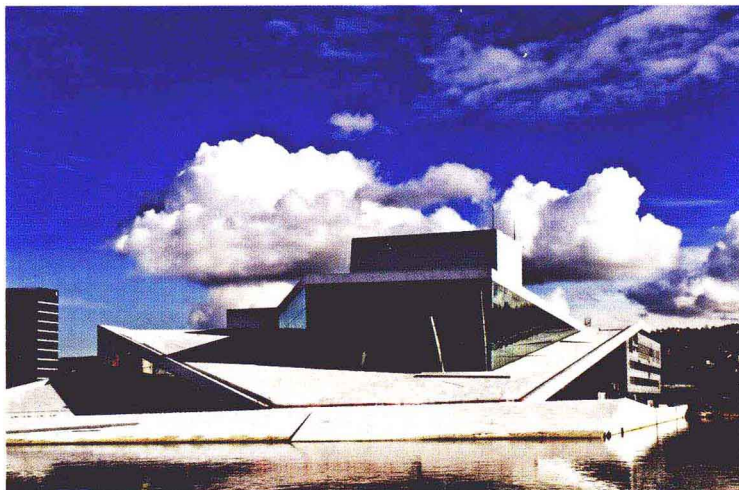
获得今年“英国建筑师协会奖”其它地区的项目，包括BDP建筑事务所的“利物浦一区总体规划” (Liverpool One) 和由FOA建筑师事务所设计的位于莱斯特“约翰·刘易斯百货商店” (John Lewis department store)。威尔士的项目获得了两个奖项。

6个欧洲项目获奖，包括理查德·罗杰斯 (Richard Rogers) 在西班牙北部接近巴利亚多利德的派纳菲尔，为葡萄酒生产商 Bodegas Protos公司设计的总部大楼。2009年的“斯特灵奖”将于10月17日在伦敦的“老比林斯门” (Old Billingsgate) 颁发。



皮亚诺设计的芝加哥艺术学会新馆开幕

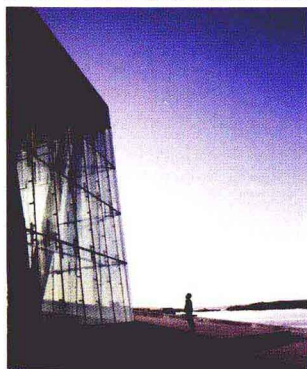
芝加哥艺术学会新馆于5月15日揭幕。这座由伦佐·皮亚诺设计的26.4万平方英尺的附楼是该博物馆历史上最大的一次扩建，将博物馆面积增加到了100多万平方英尺，成为美国第二大艺术博物馆。新楼包括两座围绕在中心区域的展馆，展览面积为3层，包括一座商店、咖啡馆、餐厅和一座室内花园等。东边的展馆还设置了教育中心和一层的影像新媒体展厅，二层的永久性现代艺术展品，三层的永久性欧洲现代艺术品。创新性的遮阳系统可以让自然光线进入展馆。西边展馆中，一层是新博物馆商店、游客服务设施和特别展的展示空间等。



Snohetta事务所获得密斯·凡·德·罗建筑奖

最近，欧盟宣布，将两年一次的“密斯·凡·德·罗建筑奖” (Mies van der Rohe) 授予挪威的斯诺赫塔建筑事务所 (Snohetta)，表彰它为设计“奥斯陆歌剧院” (Oslo Opera House) 所做的工作。斯诺赫塔建筑事务所将获得80000美元的奖金。

“奥斯陆歌剧院”的复杂离奇的设计，使年轻的、相对不出名的斯诺赫塔建筑事务所一下脱颖而出。按照评审团主席弗朗西斯·兰伯特 (Francis Rambert) 的说法，“奥斯陆歌剧院”超出了一幢建筑物的意义，“它首先是一个城市空间，是给这座城市的一件礼物”。



维也纳召开“中国和蒙古建筑学国际会议”

2009年5月15日至17日在奥地利维也纳召开了由维也纳科技大学举办的“中国和蒙古建筑学国际会议”。清华大学王贵祥教授、郭黛姮教授、东南大学诸葛锦教授，还有宾夕法尼亚大学、维也纳科技大学、法国国家科学院的专家和其他研究中国建筑史的国内外学者参加了这次会议。这次会议共有中国的建筑传统、渤海国和北方少数民族统治下的中华帝国、东方和西方：西风东渐和东风西渐、博物馆和历史建筑的保护、中国的现代城市规划等9个议题，从多角度和多层次研究中国建筑历史和理论。



世博会印度馆挪威馆双双撩开面纱

4月27日,上海世博会印度国家馆展示方案揭晓。上海世博会印度馆面积4 000m²,设计灵感全部源自印度古老、气势恢宏的建筑。印度馆使用的建筑材料大部分为可再利用材料,设计中大力推行低能耗的手工材料。展馆采用最先进的制冷与照明系统,实现低能耗高效率。

与此同时,上海世博会挪威国家馆4月26日在世博园区破土动工,据悉,挪威馆预计于2009年12月完工。挪威的参展主题是“挪威——大自然的赋予”。挪威国家馆将由15棵形态各异的“树”构成。这些材质为胶合木的模型树将挪威不同景观的缩影整合为一,成为整个场馆的承重支柱。

珠海投资300亿元

打造珠江口西岸核心城市

围绕建设珠江口西岸核心城市的目标,珠海已正式推出了今明两年的十大重点建设工程,包括67个项目,总投资达3 169.18亿元。

据了解,在珠海确立的67个项目中,2009年在建项目有21项,投资达568.44亿元,在2009年内开工的项目有25项,投资额将达477.64亿元,2010年拟开工的项目有21项,投资总额将达2123.10亿元。

同时,珠海正在着力加强生态城市建设,打造由东部香洲城区、西部中心城区和南部横琴新区共同构成的主城区,不断增强城市服务功能。

四川赈灾

概念建筑设计比赛落下帷幕

由一群旅英华人建筑师组成的“东西设计联盟”在四川地震后一直关心着灾区的重建工作。2008年他们在伦敦举办了题为“四川快递”的救灾帐篷概念设计展,筹备多时的“四川赈灾概念建筑设计比赛”历时两个月,最近落下了帷幕。

这次比赛的主题是为所在地震中受到严重损害的成都高中设计校园,一共有来自35个国家的400多位建筑师参加了比赛。此次获奖的作品将全部提交给四川省政府,由他们来挑选可行的方案。



深圳观澜版画基地

美术馆设计竞赛结果出炉

深圳将把观澜版画基地打造成一个兼具时尚休闲和艺术体验功能的开放型版画产业基地。5月13日,由深圳市规划局宝安分局组织的“观澜版画基地美术馆及交易中心方案设计竞赛”最终结果出炉,经过专家评审,第11号方案(设计者为朱雄毅、凌鹏志)和第5号方案(设计者为深圳市都市实践设计有限公司)从19个参评的设计方案中脱颖而出,分别获得本次竞赛的第一名和第二名。

中国设计师首次获得

法兰西艺术学院建筑设计大奖

法国法兰西艺术学院5月6日在巴黎举行“2009年年度建筑大奖赛”颁奖仪式,中国设计师刘睿峰获得第三名。这是中国人首次在这一竞赛中获奖。此次建筑设计大奖赛的主题为“新型人类居住环境——古城阿尔勒城市设计”,共有8位设计者的作品进入决赛,第一名和第二名分别被塞尔维亚和法国的设计师获得。

刘睿峰,国家一级注册建筑师,目前就职于法国AS建筑工作室,该工作室以欧洲议会大厦、巴黎的阿拉伯世界艺术中心等设计而享誉世界。



太原滨河体育场建筑设计方案向社会公示

由4家单位设计的4个滨河体育场馆建设方案已经在太原市城市规划展示大厅进行公示,广泛征求市民的意见和建议。在对市民意见进行归纳总结后,有关部门将把意见提供给设计单位,以进一步完善设计方案。

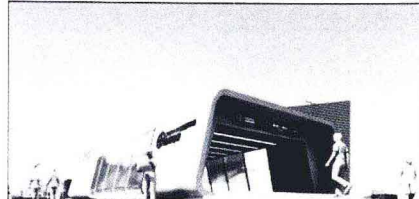
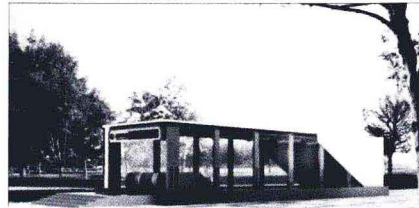
滨河体育场馆项目建成后,与已建成的滨河体育馆连为一体,形成一个占地300亩,具备“一场两馆”基本功能,规模中等,项目完备,设施符合国际标准的市场综合体育中心,与正在建设的山西省奥林匹克体育中心南北呼应。

上海将投资65亿元

对口支援都江堰

目前上海市已先后3次与都江堰市签订对口支援灾后恢复重建项目协议,确定对口援建项目89项,总投资65亿元,现已动工53项,竣工3项,已到位资金15亿元。

上海在都江堰全力推进规划编制援助工作,派出同济大学和同济城市规划设计研究院的专家和技术人员深入都江堰重灾乡镇,提供建筑设计,专家咨询,选址建设和工程监理等服务,帮助编制完成都江堰市灾后重建城镇体系规划,灾后重建总体规划等6个灾后重建规划和都江堰市综合交通体系规划等8个城市设计和详细规划。



沈阳市民选出3个地铁出口方案

历时一个多月的沈阳地铁一、二号线出入口方案征集终于评出结果。沈阳市地铁指挥部表示,经过市民的投票,都市快车、回廊、水晶3个方案脱颖而出,最受市民喜爱。

市民在评选喜爱的出入口设计方案同时,还就最终出入口方案选择提出了宝贵意见和建议。市民普遍希望最终采纳的设计方案,能结合沈阳气候特点易于清洁、维护,并配有适当的导向标识;由于地铁出入口多,为了不给城市增添纷乱的形象,每条地铁线路的大部分出入口建筑样式、造型和材质最好完全统一;此外,需采用沈阳建筑设计中常见的造型,使其与城市景观协调。

2009年MAD旅行基金申请公告

MAD旅行基金由MAD建筑事务所设立,目的是资助中国大陆的建筑系学生进行国外建筑旅行。旅行是建筑师最重要的学习途径之一,当穿越了时间与地域,真正走入建筑空间时,才能感受到隐藏在建筑深处的历史、文化和心灵的力量;这些精神力量将会指引我们去进一步了解自我,启发与以往不同的想法。

2009年的MAD旅行基金将从中国大陆的建筑学院挑选5名在校学生,根据他们提交的旅行计划,资助他们在暑期完成7-10天的国外旅行。MAD旅行基金将支付入选人的往返国际机票,以及旅行支出。

资格

凡在中国大陆建筑学系学习的在校本科、研究生(不包括应届毕业生),均可报名参加。

申请方式

1. 申请信(300字以内):包括个人兴趣,希望寻访的建筑或地点,以及本次旅行与个人兴趣之间的联系;

2. 附1-2件以往的个人作品说明个人兴趣。

以上所有文件编制成一个A4尺寸的pdf文件发送到travel@i-mad.com,请在邮件正文里注明申请人姓名、出生日期、学校、年级以及联系方式。邮件大小限制在4MB之内。

截至日期:2009年6月30日。

以收到travel@i-mad.com的回复邮件为有效申请依据。

评选结果将在2009年7月10日公布。

评选人:马岩松

2009年赞助商:VERTU

2009中国（北京）国际门窗幕墙博览会

时间：2009年10月14日—16日

地点：中国国际展览中心

理念：“建筑科技”

主题：实现“建筑材料——建筑设计——施工单位——房地产开发商”产业链各环节的对接

同期举办：

第四届中国国际建筑展

第七届中国国际屋面和建筑防水技术展览会

网址：www.window-expo.com

2009中国（上海）国际建筑节能系列展会

时间：2009年8月18日—21日

地点：上海新国际博览中心（龙阳路2345号）

主题：以新型建材和先进技术为主导

以建筑节能和绿色环保为亮点

主办：上海市建筑材料行业协会

世博集团上海现代国际展览有限公司

内容：以建筑一站式服务为主，展出面积近4hm²，开设3个馆。特设室内供暖系统展区，展出时下最具发展潜力的供暖系统、热泵及通风系统的全新产品。

同期举办：

室内供暖系统、热泵及通风设备展览会

第五届中国（上海）国际建筑节能及新型建材展览会

第十一届上海国际别墅配套设施博览会

网址：www.expojc.com

2009中东迪拜BIG5国际博览会

时间：2009年11月23日—27日

地点：阿联酋迪拜世界贸易中心

内容：建筑材料及设备

玻璃及材料

卫浴陶瓷

石材及机械设备

照明器材

空调制冷

水处理与环保

清洁及维护设备等

网址：www.thebig5exhibition.com

2009法国巴黎国际建筑博览会

时间：2009年11月2日—7日

地点：巴黎凡尔赛门展览中心

展区：工程区

门窗及五金区

装饰装修区

建筑施工设备区

智能化楼宇区

网址：www.batimat.com

2009墨西哥国际建筑与住宅展览会

时间：2009年10月14日—17日

地点：墨西哥墨西哥城

展品范围：

建材建具

建设机械

家庭自动化和通讯安全的软硬件

住房设计、工程

建筑出版物

金融服务

房地产等

网址：www.cihac.com.mx

十六届开罗国际建筑材料及建筑机械展览会

时间：2009年6月18日—22日

地点：开罗国际展览中心

内容：建筑材料

建筑机械

暖通空调

厨卫设备

五金工具

网址：www.interbuild.com

2009中国国际建筑木结构、木制品及原料展览会

时间：2009年6月18日—20日

地点：北京中国国际展览中心

单位：中国建筑材料联合会

中国国际贸易促进委员会建筑材料行业分会

支持：中国国际贸易促进委员会

中国建筑装饰协会

承办：中国国际贸易促进委员会建筑材料行业分会

协办：中国资源综合利用协会木塑

复合材料专业委员会

网址：www.wood-expo.com.cn

第五届城市规划、建筑与景观设计展

时间：2009年9月17日—19日

地点：重庆国际会议展览中心

主办：CCES中国土木工程学会

CIOB英国皇家特许建造学会

重庆市科学技术协会

同期举办：

“引领未来建筑发展”国际生态建筑技术研讨会

当代住宅科技创新与发展全国巡回展

“创意中国”国际建筑设计高峰论坛

中国土木工程（詹天佑）优秀示范企业及工程展示

人居环境与科技地产高峰论坛

建筑节能优势企业评选暨示范工程展示交流会

建筑新技术、新材料、新产品、新工艺推广会

网址：http://www.worldfair.org.cn

第9届建筑真空绝缘国际研讨会

时间：2009年9月17日—18日

地点：英国，伦敦，大不列颠皇家学院

主办：大不列颠皇家学院

牛津大学

剑桥大学

内容：真空绝缘是建筑节能的有力措施，可以减少使用传统的纤维和发泡产品使建筑结构更轻巧。会上将研讨设计理论、建造技术以及配套产品。

网址：www.ivisnet.org

医院建筑国际研讨会

时间：2009年11月2日—6日

地点：阿根廷，布宜诺斯艾利斯

主办：国际建筑师协会医院建筑工作组

布宜诺斯艾利斯大学建筑系

主题：医院建筑的发展趋势

网址：www.uia-public-health-group.org

**重庆市朝天门地区整体开发项目
建筑方案创意大学生设计竞赛**

竞赛主题：重庆之窗、西部之门

主办单位：

重庆大学建筑城规学院（FAU，CQU）

重庆市规划局

重庆渝中区人民政府

保华集团有限公司

参赛要求：

参赛者应为国内在读的建筑及相关专业的大学生个人或团队（本科或研究生均可），参赛个人或团队可以有指导教师支持，但须在提交设计成果时注明。

截止日期：2009年6月30日

邮寄地址：重庆市沙坪坝区，重庆大学建筑城规学院，戴彦收（400045）

网址：www.chongjian.com

资料下载地址：http://202.202.0.15/大学生设计竞赛资料.rar

英国反浪费建筑设计竞赛

主办单位：

环球服装生产社会责任组织（WRAP）

英国建筑师协会（RIBA）

参赛对象：

执业建筑师

建筑相关学科专业设计人员

设计专业学生

截止日期：

注册截止 2009年6月23日

提交截止 2009年6月30日下午2:00

网站：www.designingoutwaste.org.uk

2009年英国考尔德伍德设计竞赛

主办单位：e-architect

竞赛内容：为苏格兰中部，西洛锡安区的考尔德伍德，进行第一阶段新乡村发展的住宅或混合社区的设计。

宗旨：创造鼓舞人心的，可持续的社会，以及个性和友好的社区精神。

竞赛组别：

A组：新住宅类型

B组：多用途社区建设

报名截止：2009年6月29日

网址：

www.stirlingdevelopments.co.uk

震后重建行动由北京大学“中国现代艺术档案”和吴作人国际美术基金会发起，中国扶贫基金会设立了“震后造家公益基金”，建筑界精英团体加盟“震后造家”。
震后造家公益基金：重建项目选址完成
震后造家：专家团队赴灾区援助考察
震后造家：行动建筑方案集京城
震后造家：行动组召开赴川前预备会
震后造家行动之重建民乐村最新进展——12个建筑事务所完成了户型效果图
震后造家：行动部分成员受聘灾后重建专家委员会
震后造家：行动开始选房
震后造家：民乐村正在施工，建筑理念正在推进
震后造家：设计方案由美国罗德岛设计学院工作组
震后造家：14日，建网新房图记发表
震后造家：民乐村重建完成

5·12
一周年

方案 □ 震后造家设计方案回顾

访谈 □ “建筑与现实”沙龙访谈

展览 □ 国际应急建筑设计展

建筑与现实

RECONSTRUCTION OF MINLE VILLAGE

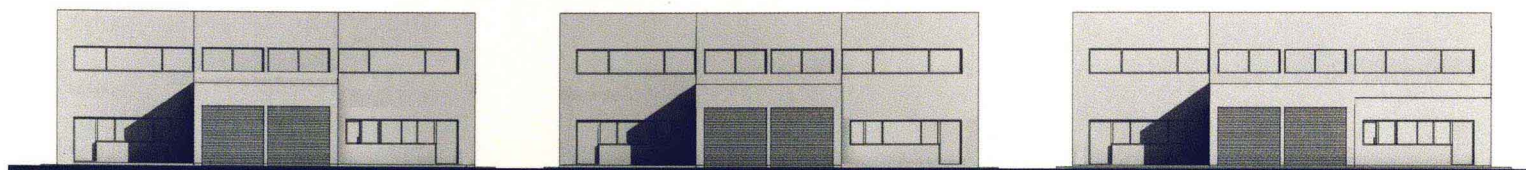
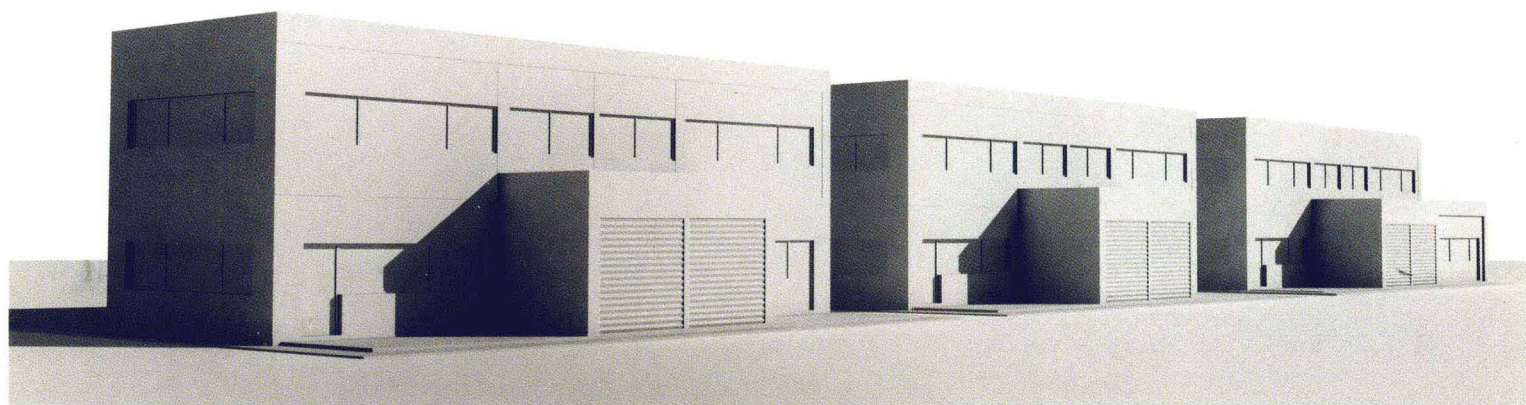
A REBUILT TOWN

策划 / 本刊编辑部 采访 / 孟旭彦、王振宏 图 / 中国美术馆提供



2008年5月12日汶川大地震一周年之际，
社会各界人士纷纷以各种形式祭奠在地震中不幸逝去的同胞，
还有很多人仍然在为灾后的援助和重建工作奋斗。
时隔一年，
人们关注那些曾遭受过巨大苦难的人们目前的状况，
关注灾后重建的最新进展，
关注灾区今后发展的规划和方向，
更需要审思在这一年的重建过程中出现的问题和解决的方式。
可以说“建筑与现实”已经成为5·12灾后重建向中国建筑师提出的一项重要社会性课题。

本刊一直对震后重建和修复的组织策划与实施进程保持着关注，
并进行观念和行动的持续记录。
本期我们对一些参与和关注震后重建工作的文化学者、组织者、艺术家和建筑师进行了专访，
展示他们在这个过程中的工作和思考，
探讨“建筑与现实”之间的对位与错位，
揭示“动机——行动——效果”的流变，
为这一课题的研究提供线索。



车飞：新颖概念和实在设计结合的魔方建筑

震后造家设计方案回顾

家琨建筑设计事务所

刘家琨：

用最便宜的价格、最常用的技术，建造当前最实用、未来可持续的“再生砖”和“再升屋”

“再生砖”就地取材，利用废弃材料，以破碎的废墟做骨料，掺和切断的秸秆做纤维，再加上一定量水泥加工而成，从而大大降低了原料成本。

谢英俊建筑师事务所

谢英俊：

民乐村重建农宅设计方案

重建农户提供基本结构构架、屋面和零配件，其余材料由农户自理，由农户自己完成后续的建设。

百子甲壹建筑工作室

彭乐乐：

民乐村重建住宅设计

总的户型设计部分来源于当地的风俗，大部分农户还是能够接受的。以厨房为中心连接堂屋和卧室，二层架空的生产储存空间，沼气结合传统的灶台烟囱的生火方式。

朱锴建筑设计事务所

朱锴：

低技术策略生态住宅“秸秆房”

设计农户能够接受，并且符合当地人的居住习惯。以回收旧砖为材料砌筑建筑基础和构造柱，以当地常见的稻草和麦秸秆与泥土为主要建筑材料，在有限的土地上使房屋根据住户人口的数量而有序生长。

崔恺建筑设计工作室

崔恺：

统一的，公平的——“安全岛”

“安全岛”的建造战略农户可以接受，对于这种恰当处理好临时居住与长住久安之间联系的建筑农民抱有更多的支持。给灾后农户重建提供一种统一的、公平的援助方式，以一间32m²钢筋混凝土框架结构的房间为核心，根据农户自家资源灵活发展的一种重建模式。

非常建筑工作室

张永和：

民乐村重建概念方案

与当地建筑风格有所不同。方案主体结构为钢筋混凝土预制构件框架结构，可批量订购、批量生产及安装，成本低。

aya阿尼娜建筑设计有限公司

许义兴：

“小猪吃奶”与“双龙戏珠”

以小聚居，大分散，以居养林的策略，在节约农民居住用地的同时，维持和优化农业生产与环境的互惠关系，新的组团由树林与连排农舍这两个最基本的要素组成，主要建筑材料采用发泡混凝土。

都市实践+状态工作室

王辉、周宇舫：

聚落体系概念

借用支撑体住宅的概念，确立可以通过村民参与造家，实现村民对于自己的家的构想，包含了支持与自助，再求可持续发展的理念。

任何（北京）建筑设计咨询有限责任公司

傅刚、费菁：

中国人生活习惯和思维方式的新诠释以公平机会建立自由秩序，以有限资源创造多元生活，以集体智慧恢复个人尊严。

齐欣建筑设计咨询有限公司

齐欣：

民乐村震后造家民宅模式及建造模式研究尽可能简化建造难度，依据房间使

用要求而设定不同的高度，较为平缓连续的大屋顶，可以种晒庄稼，以弥补生产院落面积较小的不足。

季铁男建筑事务所

季铁男：

自建的乡愁

不采用城镇化的集中模式，重视和周边大地形貌协调有秩，并融入风水的考量。墙身以震后的砖石碎块与新制的砖混合堆砌，转角处取弧度施作，减少用料与难度。屋架用竹子组成独立构架，与墙体分开。

MASAA马斯特优建筑设计（北京）事务所

马晓威：

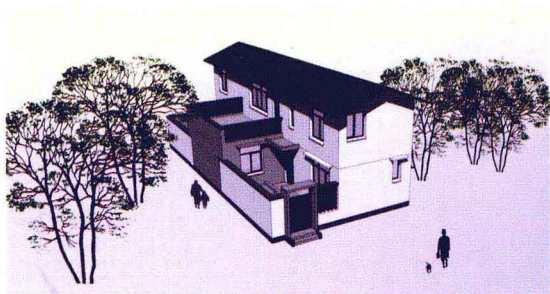
情感之家

以加强塑料膜为主材，约3m×3m×2.5m的可充气的材料作为建筑结构体。四面墙体中的其中一面墙体被设计成可打开平放的阳台，让生活空间双倍扩展。

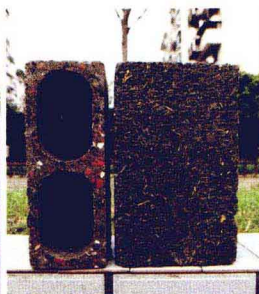
CU-Office / 超城建筑师事务所

车飞：

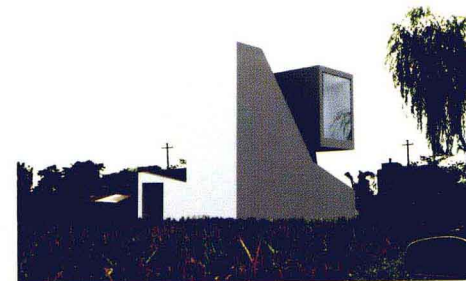
新颖概念和实在设计结合的魔方建筑最受农户认可的设计。设计概念的新颖与当地居民的生活习惯相结合，“魔方建筑”获得了实践上的成功。



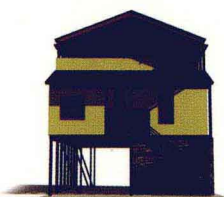
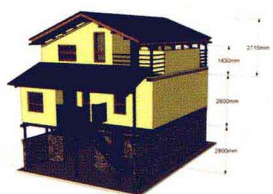
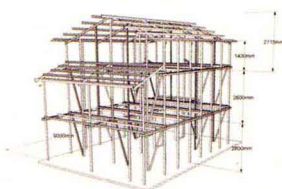
刘家琨：用最便宜的价格、最常用的技术



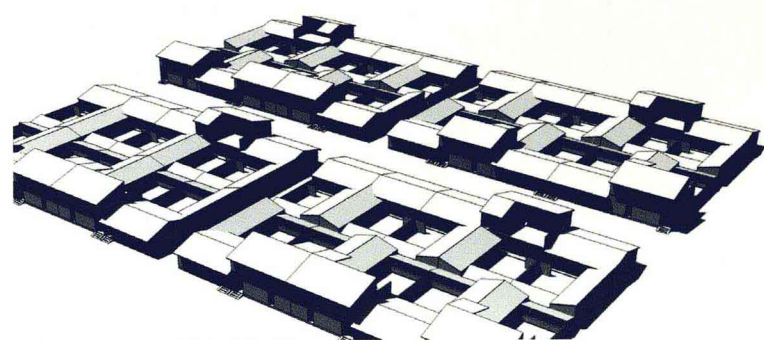
序号	抗压强度 (MPa)	平均值	标准差	变异系数
1	10.5	10.5	0.5	4.8%
2	11.2	11.2	0.6	5.3%
3	10.8	10.8	0.4	3.7%
4	11.5	11.5	0.7	6.1%
5	10.9	10.9	0.5	4.6%
6	11.1	11.1	0.6	5.4%
7	10.7	10.7	0.4	3.8%
8	11.3	11.3	0.7	6.2%
9	10.6	10.6	0.5	4.7%
10	11.4	11.4	0.6	5.2%
11	10.9	10.9	0.4	3.7%
12	11.2	11.2	0.6	5.3%
13	10.8	10.8	0.5	4.6%
14	11.5	11.5	0.7	6.1%
15	10.7	10.7	0.4	3.8%
16	11.1	11.1	0.6	5.4%
17	10.6	10.6	0.5	4.7%
18	11.3	11.3	0.7	6.2%
19	10.9	10.9	0.4	3.7%
20	11.4	11.4	0.6	5.2%



傅刚、费青：中国人生活习惯和思维方式的新诠释



谢英俊：民乐村重建农宅设计方案



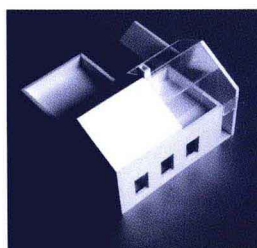
朱锺：低技术策略生态住宅“秸秆房”



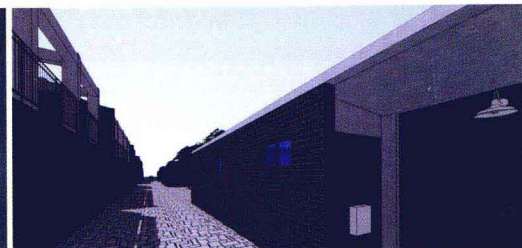
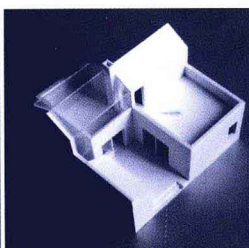
许义兴：“小猪吃奶”与“双龙戏珠”



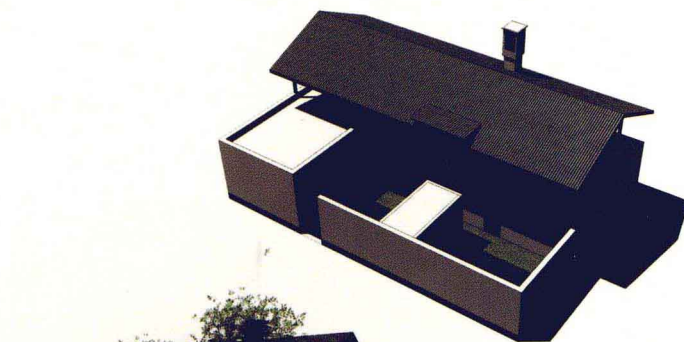
季铁男：自建乡愁



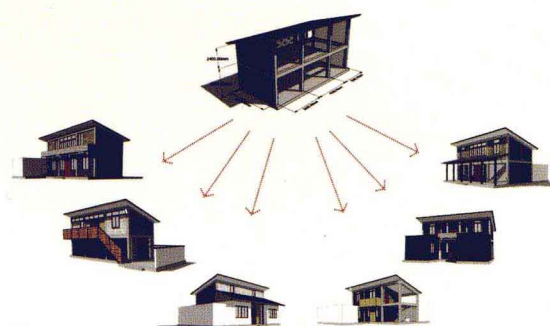
齐欣：民乐村震后造家民宅模式及建造模式研究



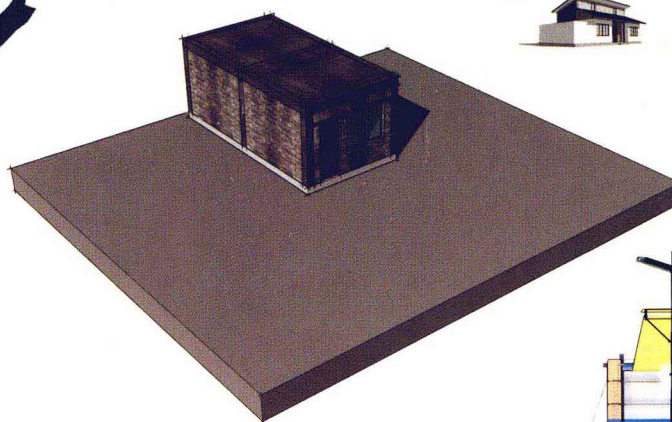
张永和：民乐村重建概念方案



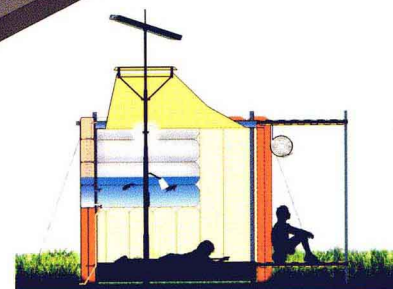
彭乐乐：民乐村重建住宅设计



王辉、周宇舫：聚落体系概念



崔恺：统一的，公平的——“安全岛”



马晓威：情感之家

UED：5·12汶川地震一周年之际，请你谈谈5·12一年来的感受。

王明贤：5·12汶川大地震后，大家都觉得有义务要投入到这方面来做一些工作。作为一个公民，这是生命的意识，和整个民族的意识在起作用。但是我觉得还有另外一部分的意义，就是作为一个艺术家和建筑师要具体如何去做。不仅是作为一个公民，更进一步的是作为一个知识分子，在这样一种情况下要如何去做？更具体的说就是建筑师和艺术家参与进来的方式和途径。

地震之后，北大的朱青生先生发起了“震后造家”行动。最开始参与的是中国艺术家，后来我建议，当然艺术家的参与是很重要的，如果建筑师也能参与进来，那么整个工作就能在专业的层面上来进行，他也觉得这个很有必要。后来就发起了中国艺术家、建筑师、教育家联手来做一个“震后造家”的行动。

值得一提的是北大一些专门从事教育研究的老师所做的工作，因为很多学校都被震垮了，所以真正的重建是要和教育联系在一起的，后来又联系到中国扶贫基金会来进行具体操作。

这个活动发动起来后，建筑师都积极的参与进来，特别是北京特别优秀的一批中青年建筑师也都参与了重建设计。这个活动的开始是中国建筑学会的理事长扩大会。专门讨论灾后重建的问题。后来崔恺就请了相关的建筑师参与了这个会议，在会后大家又与朱青生商量具体事宜。就这样，建筑师开始正式介入震后造家行动。

UED：在“震后造家”行动的组织过程中，你感到存在哪些难点？

王：当时我还有一些担忧，觉得这样的活动对建筑师来说很琐碎，又要限定时间，但是没想到开会通知后，建筑师们都来了，有些事务所的主持建筑师没来也派了代表来。他们很快提供了方案，就是民乐村的那批重建设计方案。

其实在中国有一个很特殊的情况，就是你要积极参加灾后重建也不是那么简单的事。这在组织上，和整个政府的行为，包括民间的意识也经历了一个磨合的过程。这期间，扶贫基金会把当地政府、灾民和建筑师以及救助机构协调起来。

当时的十几个建筑师事务所都提供了自己的方案，他们的方案都包含了自己的想法，有的是用再生砖，有的是用麦秆，这些都和当地有关系，但并不纯粹是一个复古的建筑，是比较现代的建筑。这些方案都做出来以后，拿到当地的村里，让农民去投票选择，但是没想到大部分建筑师的作品，农民都没选上。虽然建筑师有很多想法，但是最后只选了一两位建筑师的作品。针对这个现象，当时我们也在讨论，这个问题到底在哪里，下一步应该怎么办，一方面可能是建筑师的时间不够，对当地的情况了解得不是很深；但是另外一方面，可能也有农民的问题。有的建筑师就提出，如果完全按农民的意愿去做，那还要建筑师干什么。所以我们要思考，建筑师作为知识分子，或者说作为民间的知识分子，如何起到他该有的作用。在这种灾后重建的时候，他能起到什么作用。政府有它的规划，有它的总体要求。那么民间的知识分子，可能应该是看到有什么问题，应该怎么解决。所以重要的并不在于民乐村的实施，而在于总体上，民间知识分子如何对整个灾后重建发出自己的声音，然后来纠正存在的问题。

UED：我们知道你一直致力于震后造家行动，请你谈谈重建工作的进展和思考。

王：我们觉得最重要的不是实体造出多少建筑，而是进行一种行动和观念上的记录，让人了解这一段时间中国的建筑师，中国的艺术家在做什么。一方面，面对12个方案，农民已经做出了选择，农民选择的作品就要帮助他们建好；另一方面，还没有实施的方案，我们就记录下来。以后我们可能还想进一步做跟进研究，为什么农民会这样选择，为什么建筑师有另外的选择。然后根据农民的选择最后会有什么样的结果，建筑师的做法到底怎么样，这样来做一个比较研究。在比较研究的基础上，对建筑师来说就会产生一种反思，对建筑师怎么在农村去实现自己的建筑理想也是一种新的思考。

很多艺术家捐款、捐作品，是作为一个公民应尽的责任。但是作为一个民间知识分子，最主要的是在国家处于这个重要的时刻，如何提供一个知识分子的观点角度，使政府部门的决策，整个农村的重建和发展有一个更新的参照点。所以我觉得思考可能是更重要的，但是当然这个中间可能也会发现一些问题，因为我们一些建筑师由于种种问题，没有办法介入更多的工作，所以这这也是一个很具体的问题。像谢英俊在地震后就到了四川，把大部分时间投入到那里，所以他做的工作相对就多一些，也很有成效。“震后造家”这个活动应该说是中国整个艺术界、建筑界，一次很重要的行动。包括建设部、中国建筑学会组织了好多次灾后重建的活动，这是从政府的角度来做的，但是民间还有深圳的土木再生，还有深圳、香港、台湾的规划师建筑师他们组织起来也是做了民间学术组织活动，也做了很多工作。再来就是震后造家的行动，所以有这么一系列的民间知识分子的行动，我想这应该对中国地震灾后重建的一个重要补充。

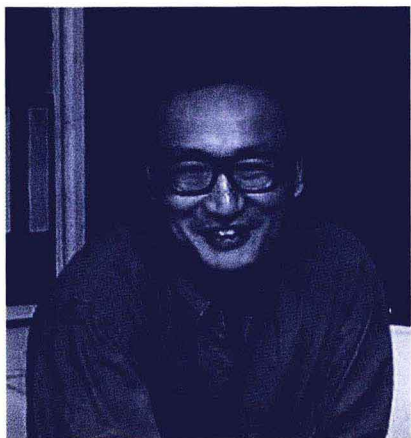
王明贤： 观念和行动的记录



王明贤

建筑评论家，
震后造家重建专家委员会成员，
《城市·环境·设计》杂志学术总监。

朱青生： 责任、方法与建筑本质



朱青生

艺术家
艺术史家
北京大学教授

UED：自5·12汶川地震发生以来已经过了一年的时间，你在这一年来一直致力于震后造家行动的组织 and 实施工作中。首先想请你谈一下震后造家行动的社会价值和意义。

朱青生：震后造家最重要的贡献是通过一年时间的持续性救灾工作，将建筑界和艺术界与参与在救灾过程中所发现的问题揭示出来，这些工作包含三重意义：

第一，在社会学层面上显示了一个建筑家的社会责任，一种现代社会对于自己同类的关怀，一种将贫苦的人，或者说是遭遇了困难的人的困难作为自己的困难的一种感同身受的态度。通过震后造家，无论是在艺术家还是建筑家身上都看到了这一点。特别是有一批建筑家一直致力于此，包括国外的建筑师，比如美国罗德岛大学(RHODE ISLAND SCHOOL OF DESIGN)还有building change，他们都不远万里来到中国参加这样的活动。

这让我们看到了中国的希望，大家老说当代中国道德缺失，没有价值观念，而这就是价值观念的体现。中国的建筑家和艺术家的个人道德取向在震后造家这件事情中间的体现，不亚于任何一个地区的艺术家和知识分子。

第二，作为一个解决问题的方法论的意义。地震过后，由于特殊的自然灾害和地方的特殊困难，比如说东西运不进去，当地设施受到破坏，有很多废墟需要清理，人的心态有一些困难要解决。如何用最经济的办法，造出最有效的居住环境、生活环境和生产环境，这是一个新课题。那么建筑师的作用，是把这个新课题作为自己的一个思考问题的方法。比如像崔恺造了一个安全岛，齐欣所做的就是如何让自然的因素进入到空间中；车飞设计的是一个接合的模块，可以方便的持续性发展；费菁设计的是一个我们没看到过的形式。要如何使他们更好地介入到农村生活，这些设计都是对问题的解决方案。建筑师本质上是用最少的资源，来获得必须的安全，来尽可能舒适来创造、激发当地灾民的人生尊严，他们是朝这个方向来做设计的。

我们目前在民乐村造了一百多所住房，但情况仍不尽如人意。因为每造一所房子需要很多资源的帮助。扶贫基金会就在这个地方做了大量的工作，地方政府现在有很多的事情需要来和他们协调，但是我们的协调都是通过扶贫基金会来做的。做得好是我们各方面的力量协调的好，做得不够好则有待进一步的协调。

第三，通过震后造家这件事情，我们开始思考建筑的核心意义。尤其是建筑家主动开始思考建筑的本质问题，这是我们意想不到的事情。所以我们会联合辽宁科学技术出版社出版参与震后造家的十二个建筑师和我们的对话。他们大多数人都选择讨论重新思考建筑是什么？建造是什么？人为什么需要一个房子？人为什么需要一个空间？怎么样的空间是走向未来的？什么研发的公共空间是便于我们的新农村的建设的？什么样的建造方式是有利于可持续发展的？

过去我们思考建筑问题的时候总是从建筑史的断面切入，当我们着手设计建筑的时候，哪怕是一个学建筑的学生，他先要看别人造过什么。但别人造过什么并不代表原来就应该这样，或者今后

可能怎样。但是现在房子震塌了，我们就可以重新来想这个问题，这是一个非常重大的机会，是自然给人类的一个深刻的反省问题本质的机会。

震后造家如果能把这三个问题都有所揭示的话，夫复何求？当然我们要继续努力，继续去给他们造房子，哪怕多造一间、半间，我们也要再所不惜的去努力。有人告诉我说要办一个画展，问我怎么办，我说画我们不要，哪怕能够把画变成五千块钱，我们也可以帮农民多造半间房子，就是要做这样一件事情。

UED：震后造家过程中遇到了的哪些问题和困难？这些困难又是如何来协调和解决的？

朱：问题的出现一部分是因为我们不了解一些情况，当然我觉得更根本的问题不在这儿，每个建筑师当然要符合甲方的需要，那么现在的甲方是谁？其实我们三个甲方。

第一个甲方是紧急的要让灾民生存下来的道德义务，就是我们要让他们有房子住，这是灾难所造成的急需；第二个甲方是农民、村民本身，是房屋的主人；第三个甲方是地方政府。

三个甲方，第一个甲方是虚的，作为一个需求，它不能说话，这就集中体现在后面两个甲方，但甲方二和甲方三都搞不清楚自己要什么，那我们能给他什么呢？最好的办法就是我们带一笔钱，按照它最应该的样子，强行地建立起来。其实这是一个建设社会主义新农村的现行方法。但这样做的时候就是要更加强我们的调查研究和进一步的设计，更加强论证才能把这个事情做好。

这三个甲方怎么把他们协调好，现在看来没有一个建筑师能解决好的，这就是我们的问题之所在。这是因为我们的地方政府和农民都不清楚自己要什么。为什么呢？因为我们中间发现了一个问题，这是车飞率先提出来的，他认为我们老是讲农村城市化，老以为城市化是农民进城来打工，事实并非如此。农村城市化是在家看电视，看到城市长成什么样子，建成什么样子，他的心理就已经开始城市化了。那么农民到底要什么？我们有很多的建筑师，像谢英俊、刘家琨、齐欣他们都提出来，我们要根据农民的需要去帮他们建，他要什么我们就帮助他建什么，崔恺也是这么想的。后来我们发现这个事情其实根本不是那么简单。我们想象农民肯定需要符合自然的环境的，我们看起来优美的保护传统的房子，而农民不要这样房子。建筑师谢英俊想用竹子外墙里面用夯土墙，农民就找了一个聪明的理由，说我们这儿老鼠多，用泥墙会被老鼠钻洞，不能要这样的房子，最好还是里面砌红砖外面贴瓷砖。最后我们按照农民的要求去做，造出来的就是杭州郊区的样式。城市的人带着文化的幻想要求农民这样，农民自己不要。那么地方政府的问题在于，比如说给南坝小学进行精心设计的罗德岛，他们的两位教授亲临现场，但是地方政府突然改主意了，说我们要把它建成蜀汉风格，以后吸引旅游。如果他们要是能造成罗德岛的房子，也许有一天大家真的能来旅游，因为这是一个特殊的、新的设计，是一个文化的盛景。罗德岛团队不远万里为此精心设计，里面有很多文化故事可以讲，你把他做成一个假古董，就如同模仿汉代的陶罐，有谁会来收藏这样一个赝品呢？所以我们希望地方政府听到我们的声音。

隋建国

中央美术学院教授
捐赠雕塑作品《衣钵》进行义拍



隋建国： 重新思考 现代化

UED：你的作品通过拍卖后款项被用于震后重建行动中，请你介绍一下这个举动的过程，以及相关工作的最新进展。

隋建国：我当时参加的是嘉德拍卖，希望把这笔钱集中使用，最后找到了羌族文化保护的一个机构，当时县里的书记、地方文化馆的领导人也都来和艺术家沟通，因为多数艺术家都希望把这笔钱用到实处。羌族本来有很多民族文化，但是经过这次地震很多东西受到了损毁，那么这件事情就显得尤为重要了。

UED：在重建过程中，建筑师的设计方案与农民的实际需求和意愿出现落差，你对此有何看法。

隋：作为地方政府肯定希望建筑师给灾民建的新房子应该是都市化的，但前提当然是坚固的。而当地的农民和市民对重建房屋的憧憬，肯定受到了电视等媒体的影响，希望是现代化、都市化的，具备完善的使用功能，这也是大家都希望的生活方式。但从建筑这个方面来说，我可以体会建筑师的想法，当然是希望根据当地的情况、使用当地的材料，甚至是根据当地的传统来建造一些经济美观的房子。

在实施过程中必然会遇到理想和现实的落差，我觉得是一个文化问题。是对人类的未来，或者人到底应该有什么样的生活、什么样的居住环境，这是一个大的文化问题。这个问题和世界观、价值观都有关系。

一方面是建筑师、艺术家、文化学者对文化的反思和理解，另一方面是农民对文化的理解，他们为什么会追求这种都市生活，与自然隔离开的生活，是因为他们对自己的传统和原来的生活缺乏自豪感和认同感。他们没有看到现代生活背后所付出的沉重代价，对资源的耗费和对自然的污染，这背后巨大的消耗是需要被认知的。不管是建筑师、当地居民和当地政府都应该重视这些问题，在重建和修复的过程中都必须考虑进去。

UED：汶川地震后，除了政府之外，中国民间机构也发挥了很大的作用，请你以一个捐助者的角度谈一下，个人和民间机构如何更好地参与到社会公益事业中？

隋：我觉得从事文化工作需要经常思考文化层面上的问题，对于现代化的问题，我也是在这几年开始反思的。为什么我们以前都这么不惜代价地追求现代化，而各个国家都在为此付出代价，这到底是怎么产生的，也是我近来集中思考的问题。我觉得现代化是需要的，但是它必须建立在地方特色和基础上，要建立在能够持续发展，科学的、现代化的轨道上，而不是不顾一切地去推动进程。付出牺牲资源和文化传统的代价，这次重建过程也给我们提供了很多渠道，去更多的更细致地进行思考。

不应该所有的事都依赖于政府，民间机构的介入能够持续深入地，在更快更多的层面上来展开。一个社会或者说社会中的公民的教育，不是在学校中就完成的，政府应该对社会大众进行教育。虽然地震灾难已经过去一年了，但是我们还会遇到更多的问题，包括我们对现代化的思考、包括对城市建设的反思，对传统和对更合理的生活的讨论，都可以在民间的空间中，在学术的空间中来展开。

UED：5·12汶川地震发生后，你做了非常多的工作，除了捐赠作品外还发起五彩基金启动“艺术助残计划”等，你能否介绍一下这些工作目前的最新进展情况？

周春芽：今年我作为发起人创办了一个五彩基金，设在残疾人福利基金会下面。这个基金基本上是我自己拿钱出来的，当然五彩基金具有社会募集的资格。我第一年发起的时候拿出了100万，争取每一年至少拿出这么多钱。基金目前的主要工作是做一个艺术助残计划。这个艺术助残计划就是通过我们的资源，组织艺术家去帮助那些地震致残的青少年和儿童。通过资助他们学习艺术，帮助他们掌握一门起码的生存技能；另一方面是想让那些残疾儿童通过艺术唤起对生活的希望，这个才是我认为是最重要的。他们可以靠学习到的艺术技能去生活，去追求梦想。可能他们心理上的需求要超过他们对物质的需求。我们不但要在物质上帮助他们，更重要的是让他们生活的高兴愉快，对生活有希望，最重要的是让他们将来能够靠自己的劳动来生活，如果我们的艺术助残计划能够培养出几个艺术家，那就更好了。所以我希望踏踏实实的做这个工作，把喜欢艺术热爱艺术的残疾人培养起来。艺术家都在关心他们，象曾梵志、方立钧等，曾梵志还捐了35万。这么多优秀艺术家都在关心他们，我觉得他们没问题的。我们现在的15个小孩，5月7日刚做了一个展览，他们都很高兴，我觉得我们五彩基金的这一步非常成功。

UED：在灾后重建过程中建筑师们也积极参与进来，同时也出现了一些问题，有的设计方案与农民的实际需求和意愿出现落差，你对此有何看法？

周：我觉得这个事情也是非常有意义的，我也是非常赞同的。地震之后，房子都倒塌了，这其实也是我们发挥作用的契机——帮助受灾地区恢复，帮助解决居住的问题，同时我们的艺术家和建筑师有责任在这个过程中推广文化，推广关于生活的理念，让受灾地区的群众生活的品质得到提高。对此我是非常理解的，我们不是简单的帮助他们，还需要在观念和文化上去做些工作。如果能够给他们提供一种更好的住房，引导他们实现一种更为积极的生活方式，从我个人来讲这是非常好、非常理想的一件事。但这其中肯定是有很大的矛盾的。当地人可能想直接给他们钱，由他们自己来盖就行了，但是他们自己盖也有问题，如果他们自己能盖好的话，可能就不会出这么大的状况了。地震是一种自然现象，我们能享受地球上的水、空气和风景，相应的也要承受它带来的灾难，这是避免不了的；但是另一方面还是防得了的，那就是建筑要好，如果灾区的房子建得牢固的话，比如说都是框架结构，不会死那么多人的。为什么学校会倒塌呢？因为学校很多是大板房，教室开间大，不是框架结构的话很容易倒。建筑师有这个责任来帮助他们，即使老百姓会有抵触的时候。我不主张我们的艺术和文化要将就大众的口味，老百姓怎么想我们就怎么做，这是有问题的。

周春芽： 艺术的契机



周春芽

中国当代艺术家，“五彩基金”发起人。